

Инструкция по применению вакцины от коронавируса нового типа

О вакцине от коронавируса нового типа

Настоящая вакцина является частью национальной и местной правительственной программы вакцинации против коронавируса (SARS-CoV-2). Расходы на настоящую вакцину покрываются за счет государственных средств. Тем, кто желает её получить, она предоставляется бесплатно. Настоящая вакцина предназначена для людей в возрасте 12 лет и старше.

Действие настоящей вакцины и способ её применения

Настоящая вакцина произведена компанией "Pfizer". Настоящая вакцина предотвращает возникновение симптомов коронавируса нового типа.

Было обнаружено, что коронавирус нового типа появился у меньшего количества вакцинированных, чем не вакцинированных. (Сообщается, что эффективность в предотвращении возникновения симптомов заболевания составляет примерно 95%.)

Торговое наименование	Внутримышечная инъекция Comirnaty®
Эффективность и действие	Профилактика инфекционных заболеваний, вызванных SARS-CoV-2
Частота и интервал вакцинации	2 раза (как правило, с интервалом в 3 недели) *Внутримышечная инъекция
Цель вакцинации	Лица в возрасте 12 лет и старше (Эффективность и безопасность в отношении лиц в возрасте до 12 лет пока не доказана.)
Количество прививок	Одна прививочная доза 0,3 мл; всего 2 дозы

- Через 3 недели после первой вакцинации, как правило, проводится вторая вакцинация. (Провакцинируйтесь второй раз как можно скорее, если после первой вакцинации прошло более 3 недель.)
- Если Вы получили первую дозу данной вакцины, как правило, рекомендуется получить вторую дозу этой же вакцины.
- Считается, что достаточный иммунитет появляется примерно через 7 дней после введения второй дозы настоящей вакцины. Вакцина не обеспечивает гарантированное предотвращение инфицирования. Вы должны принять соответствующие меры по профилактике инфекции вне зависимости от того, провакцинировались ли Вы или нет.

Люди, которые не могут получить вакцину

При вакцинации данным препаратом, с внимание отнеситесь к пунктам ниже. Если Вы считаете, что любое из нижеперечисленных условий применимо к Вам, то обязательно сообщите об этом врачу на предварительной консультации.

- Люди с явными признаками лихорадки (*1)
- Люди, страдающие серьезными острыми заболеваниями
- Люди с тяжелой гиперчувствительностью (*2) к любому из ингредиентов настоящей вакцины в анамнезе
- Люди, не попадающие под вышеописанные категории, состояние которых делает их непригодными для вакцинации

(*1) Явно повышенная температура, как правило, определяется в виде температуры 37,5 °C или выше. Однако, если учитывать возможные разбросы в обычной температуре тела, которая может варьироваться в зависимости от особенностей того или иного человека, возможны исключения, когда повышенной температурой считается температура менее 37,5 °C.

(*2) Анафилактический шок и множественные симптомы, указывающие на анафилактический шок, включая генерализованные поражения кожи и слизистых оболочек, астму, затрудненность дыхания, учащенный пульс и понижение кровяного давления.

Люди, которым нужно быть осторожными при вакцинации

Лица, у которых наблюдается любое из следующих состояний, должны быть осторожны при введении настоящей вакцины. Если Вы считаете, что это относится и к Вам, обязательно сообщите об этом врачу во время предварительной консультации.

- Люди, получающие антикоагулянтную терапию, люди с тромбоцитопенией или нарушениями свертываемости крови
- Люди, у которых в прошлом был диагностирован иммунодефицит, или люди, близкие родственники которых страдают врожденным иммунодефицитом
- Люди с такими основными заболеваниями, как заболевания сердца, почек, печени, крови или нарушение развития
- Люди, которые в течение двух дней после предыдущих вакцинаций испытывали симптомы, указывающие на аллергию, такие как лихорадка или генерализованная сыпь
- Люди, у которых в прошлом были судороги
- Люди, у которых может быть аллергия на ингредиенты настоящей вакцины.

Если Вы беременны или полагаете, что беременны, кормите грудью, обязательно сообщите об этом врачу во время консультации перед вакцинацией.

Настоящий продукт содержит добавку, которая никогда раньше не добавлялась в состав вакцины. Если в прошлом у Вас наблюдались гиперчувствительность или аллергические реакции на лекарственные препараты, обязательно сообщите об этом врачу во время предварительной консультации.

Что делать после получения вакцины?

- После получения настоящей вакцины подождите в учреждении, где Вы получили вакцину, не менее 15 минут (не менее 30 минут для тех, кто в прошлом испытывал серьезные аллергические реакции, включая анафилактический шок, или тех, кто чувствовал себя плохо или терял сознание и т. д.). Если Вы чувствуете себя плохо, немедленно обратитесь к врачу. (Это позволит среагировать на внезапные побочные эффекты.)
- Область инъекции должна содержаться в чистоте. Несмотря на то, что в день вакцинации можно принимать водные процедуры, не трите область инъекции.
- Воздержитесь от интенсивных физических упражнений в день проведения процедуры.

Побочные эффекты

- Основные побочные эффекты включают в себя боль в области инъекции, головную боль, боль в суставах и мышцах, усталость, озноб, лихорадку и другие. Редкие и серьезные побочные эффекты включают шок или анафилактический шок. Поскольку настоящая вакцина является новым типом вакцины, существует вероятность того, что могут появиться симптомы, которые до сих пор не выявляли. Если Вы заметили какие-либо тревожные симптомы после вакцинации, обратитесь к вакцинирующему врачу или участковому врачу.
- Зарегистрированы очень редкие случаи возникновения лёгких форм миокардита и перикардита после вакцинации (*). Если в течение нескольких дней после вакцинации у Вас появится боль в груди, учащенное сердцебиение, одышка, отёчность и другие симптомы, незамедлительно обратитесь к врачу.
(*). Наблюдается тенденция возникновения данных побочных эффектов чаще после второго раза вакцинации у молодых людей, в особенности, у мужчин.

О системе облегчения вреда здоровью при вакцинации

Прививки могут вызвать проблемы со здоровьем (болезнь или инвалидность). Несмотря на то что это крайне редко, риск нельзя устранить. Поэтому была создана система по оказанию помощи в таких случаях.

В случае, если в результате вакцинации от коронавируса нового типа был нанесен ущерб здоровью, помощь (медицинские расходы, пенсионные пособия по инвалидности и т. д.) также предоставляется в соответствии с законом об иммунизации. Проконсультируйтесь с муниципалитетом, в котором Вы проживаете, относительно процедур, необходимых для подачи заявления.

О коронавирусной инфекции

При развитии инфекции, вызванной SARS-CoV-2, наблюдаются симптомы, схожие с симптомами обычной простуды, например, лихорадка и кашель. Многие люди выздоравливают от болезни при легких симптомах, но в тяжелых случаях, при таких симптомах пневмонии, как затрудненное дыхание, состояние ухудшается, что может даже привести к смерти.

Характеристики вакцины от коронавируса (вакцина производства компании "Pfizer")

Настоящий препарат представляет собой вакцину на основе РНК-мессенджера (мРНК) - препарат, в котором мРНК, являющаяся основой для спайкового белка SARS-CoV-2 (белка, необходимого вирусу для проникновения в клетки человека), заключена в липидную мембрану. Когда мРНК вводится в клетки человека при вакцинации настоящим препаратом, в клетках на основе мРНК вырабатываются вирусные спайковые белки, а нейтрализующие антитела против спайковых белков и клеточные иммунные реакции, которые, как полагают, предотвращают инфицирование SARS-CoV-2, индуцируются.

Настоящий препарат содержит следующие ингредиенты.

Активный ингредиент	• Тозинамеран (мРНК, кодирующая полноразмерный спайковый белок, связывающийся с клеточной мембраной человека)
Добавки	• ALC-0315: [(4-гидроксипентил)азандирил]бис(гексан-6,1-диил)бис(2-гексилдеcanoат) • ALC-0159: 2-[(полиэтиленгликоль)-2000]-N,N-дитетрадецилацетамид • DSPC: 1,2-дистеароил-sn-глицеро-3-фосфохолин • Холестерин • Хлорид калия • Одноосновный фосфат калия • Хлорид натрия • Двухосновный дигидрат фосфата натрия • Сахароза

Подробную информацию о вакцине от коронавируса нового типа смотрите на вебсайте Министерства здравоохранения, труда и благосостояния Японии.

Министерство здравоохранения,
труда и благосостояния Японии
Коронавирус Вакцина

Поиск



Если у Вас нет возможности посмотреть вебсайт, обращайтесь в муниципальные органы по месту Вашего проживания.